

北海道新幹線開業カウントダウンイベント！
『北海道新幹線開業 今見せよう！「地域の底力」』



北海道新幹線開業 カウントダウンイベント 開催

11月15日、町文化会館で北海道新幹線開業カウントダウンイベントが開催されました。(写真は、渡島・檜山管内ご当地キャラクターの仲間。関連 10 P)

平成27年度

江差町表彰式

受賞された皆様

おめでとうございます。

平成27年度の町表彰式が11月3日「文化の日」にホテルニューえさしで行われました。

今年度は、名誉町民表彰の濱谷一治さん、青坂満さんをはじめ1社8名の方が受賞され、町長から表彰状とブロンズ像が贈られました。

当日は、これまでの受賞者や関係者など約100名が出席し、栄えある功績をたたえ、祝福しました。



(後列左から) (株)ユーラステクニカルサービス江差事業所長 小林義和さん
田淵博美さん、林静子さん、萩野義昭さん、三上千代蔵さん
(前列左から) 表彰審議委員会 小笠原弘会長、名達潤一さん、町長、青坂満さん、打越議会議長

本年度の受賞者は次のとおり

《名誉町民表彰》

■濱谷 一治さん (豊川町)

昭和40年より町職員として37年間にわたり町に奉職され、平成14年8月8日から平成26年8月7日までの3期12年間にわたり町長の職を務めました。

特に支庁制度改革や財政再建に多大な功績を残され、卓越した指導力と果敢なる行動力で、町政の振興発展に大きく貢献されました。

■青坂 満さん (鵜島)

第6回江差追分全国大会で優勝後、江差追分会本部鳴声会の設立、全国大会の審査委員、江差追分会副会長、師匠会会長等を務められました。

また、昭和61年には北前船「辰悦丸」の日本海大回航の船頭として、各寄港地で江差追分を披露するなど、江差追分の普及・振興発展に大きく貢献されました。

《功労表彰》

■名達 潤一さん (愛宕町)

多年にわたり社会教育委員や文化財調査委員を歴任するとともに、選挙管理委員会委員長として公平公正な明るい選挙の普及推進に大きく貢献されました。

《頭功表彰》

■三上 千代蔵さん (柳崎町)

多年にわたり文化財調査委員として、文化財の保護・保存に大きく貢献されました。

■林 静子さん (上野町)

多年にわたり民生委員・児童委員として、福祉の向上と民生の安定に大きく貢献されました。

■萩野 義昭さん (柏町)

多年にわたり民生委員・児童委員として、福祉の向上と民生の安定に大きく貢献されました。

■久保田 辰子さん (水堀町)

多年にわたり町公営住宅入居者選考委員として、町の公営住宅施策や住民福祉の向上に大きく貢献されました。

■田淵 博美さん (南浜町)

多年にわたり町消防団員として、民生の安定と消防業務の振興に大きく貢献されました。

《善行表彰》

■株式会社ユーラス江差風力 (水堀町)

代表取締役 高瀬 達秀さん

町の地域振興のために現金(160万円)の寄附をされました。

平成27年度上半期
各会計財政状況

平成 27 年 9 月末現在の各会計の執行状況をお知らせします。なお、それぞれの額には平成 26 年度繰越事業が含まれており、平成 27 年度の予算額や執行額に上乗せして計上しています。

【一般会計・歳入】				
科 目	予 算 現 額	収 入 済 額	収 入 率	
町 税	8 億 607 万円	4 億 7,752 万円	59.2%	
譲与税・交付金	2 億 1,216 万円	1 億 2,798 万円	60.3%	
地方交付税	23 億 7,805 万円	16 億 7,142 万円	70.3%	
負担金・使用料等	2 億 80 万円	9,062 万円	45.1%	
国・道支出金	8 億 2,173 万円	2 億 9,092 万円	35.4%	
町 債	5 億 2,720 万円	0 円	0%	
そ の 他	4 億 896 万円	2 億 7,762 万円	67.9%	
合 計	53 億 5,497 万円	29 億 3,608 万円	54.8%	

【一般会計・歳出】				
科 目	予 算 現 額	支 出 済 額	執 行 率	
総 務 費	7 億 5,714 万円	2 億 9,790 万円	39.3%	
民 生 費	14 億 6,401 万円	4 億 5,945 万円	31.4%	
衛 生 費	4 億 1,573 万円	1 億 8,832 万円	45.3%	
農林水産業費	1 億 7,178 万円	3,179 万円	18.5%	
商 工 費	3 億 4,476 万円	2 億 1,302 万円	61.8%	
土 木 費	4 億 1,817 万円	6,145 万円	14.7%	
消 防 費	3 億 3,364 万円	1 億 8,353 万円	55.0%	
教 育 費	6 億 4,374 万円	3 億 5,915 万円	55.8%	
公 債 費	7 億 3,027 万円	3 億 6,629 万円	50.2%	
そ の 他	7,573 万円	4,257 万円	56.2%	
合 計	53 億 5,497 万円	22 億 347 万円	41.1%	

歳入では、国・道支出金や町債の収入率が低くなっています。これは、事業が終了する年度末（平成 28 年 4～5 月）に収入となるものが多いからです。

歳出では、半数ほどの科目で予算の半分以下の執行となっており、農林水産業費と土木費で執行率が低くなっていますが、これは、9 月末時点では完了していない事業があるためです。

特別会計の 5 つの会計で、支出が収入を上回っていますが、これは一般会計からの繰入や町債の借入が 10 月以降の下半期となるためです。

一般会計と特別会計全体では、6 億 4,857 万円の黒字となっており、銀行等からの一時借入や基金の運用による繰入等は行っていません。

上半期で予算補正をした主な事業	
・江差町商店街活性化対策（江光ビル解体等）	7,626 万円
・町営住宅円山第 3 団地建替基本計画策定	639 万円
・「歴史文化基本構想」策定	227 万円
・江差町プレミアム商品券発行事業補助	908 万円
・江差町プレミアム住宅リフォーム商品券発行事業補助	200 万円
・ナマコ養殖育成施設（浮沈式生簀）整備事業補助	500 万円
・ナマコ増殖施設（浮体式筏施設）整備事業補助	400 万円
・町道江差中学校通り改良舗装	2,718 千円

【特 別 会 計】					
会計区分	予算現額	歳 入		歳 出	
		収入済額	収入率	支出済額	執行率
国 民 健 康 保 険 費	11 億 6,831 万円	4 億 4,640 万円	38.2%	4 億 4,449 万円	38.0%
後 期 高 齢 者 医 療	1 億 1,879 万円	3,574 万円	30.1%	3,759 万円	31.6%
介 護 保 険	10 億 1,974 万円	4 億 3,509 万円	42.7%	4 億 2,662 万円	41.8%
保 険 事 業	10 億 1,427 万円	4 億 3,320 万円	42.7%	4 億 2,371 万円	41.8%
介護サービス事業	547 万円	189 万円	34.6%	291 万円	53.2%
公 共 下 水 道 事 業	2 億 5,438 万円	1,884 万円	7.4%	1 億 1,176 万円	43.9%
公設地方卸売市場事業	62 万円	8 万円	12.9%	13 万円	21.0%
港 湾 整 備 事 業	196 万円	115 万円	58.7%	18 万円	9.2%
奨 学 金	604 万円	100 万円	16.6%	157 万円	26.0%

平成27年度上半期
水道事業会計予算執行状況

(単位：千円)							(単位：千円)						
区分	科 目	予 算 額			上半期 執行額	執行率	区分	科 目	予 算 額			上半期 執行額	執行率
		当初	補正	計					当初	補正	計		
収益的 収入	1 営 業 収 益	309,767	0	309,767	153,674	49.6%	資本的 収入	1 企 業 債	21,400	0	21,400	0	0.0%
	2 営業外収益	154,749	0	154,749	59,938	38.7%		2 固定資産売却代金	1	0	1	0	0.0%
	3 特別利益	1	0	1	0	0.0%		3 工事負担金	0	0	0	283	—
	計	464,517	0	464,517	213,612	46.0%		計	21,401	0	21,401	283	1.3%
収益的 支出	1 営 業 費 用	302,943	0	302,943	48,466	16.0%	資本的 支出	1 建設改良費	31,796	6,088	37,884	20,723	54.7%
	2 営業外費用	96,205	0	96,205	41,407	43.0%		2 企業債償還金	243,656	0	243,656	121,146	49.7%
	3 特別損失	1	0	1	0	0.0%		計	275,452	6,088	281,540	141,869	50.4%
	計	399,149	0	399,149	89,873	22.5%							

「私たちの大切」を 「歴史文化基本構想」で未来へ

江差の町に残しておきたいモノや変わって欲しくないコトを、出来る限り活用しながら将来に継承する計画づくりとして、また、「日本遺産」への申請を目的として「歴史文化基本構想」づくりに着手し4カ月が過ぎました。この間、町内外の皆さんで構成する策定委員会を2回、地域住民と構想の橋渡し役として町民で組織する調査部会を3回開催し、少しずつですが前進しています。

今月号では、構想策定のため会議以外に取り組んできた概要と、委員会で学んできた先行地域の情報についてお伝えします。



かもめ島の厳島神社にある「手洗石」
江差の商人、村上氏のところへ来ていた北前船の船頭さん達が安政6年に奉納したもので北前船文化を今に伝えます

まずは江差の資源集め

構想は来年12月頃までに完成を目指し取り組みを進めていますが、今一番力を入れている作業は、住民の皆さんの周りにあつて将来ともこの町に変わら残したいモノやコト、つまり「江差の文化的資源」の掘り起こしです。

文化祭会場などで、来場された皆さんから「私のスキな江差」をお寄せいただき、それらを含め現在1,400程度の資源が集まりました。

住んでいる場所や年代によつて資源は違います。これからもこの掘り起こし作業は続きますので、皆さんのご協力をお願いします。

街を歩いてみると・・・
新たな発見があります！

11月8日に「まちなか発見『新地界隈』」と題して、町民の皆さん18名にご参加いただき新地町を歩いてみました。70歳代の新地で生まれ育った住民のおかげで、江差における花柳界の中心地であった当時の面影を偲ぶことができました。

散策途中には「ここに邸宅があつて、そこに池が」と言う場所に当時のモノと思われる橋を発見！

今後この「まちなか発見」は町内いくつかの場所で実施していきますので、是非ご参加ください。



写真は新地町の庚申塔。日頃、何気なく歩いていると見逃す江差の歴史と文化に触れる機会でした

寄せられた 「私のスキな江差」の一部

方言「けっぱり」

使い方「へげさ落じでけっぱりしたじゃ。」

意味「排水路に落ちて泥んこになった、濡れた。」

生活「結いこ」

農業や冠婚葬祭などで助け合う精神。少しずつ無くなつてきている。

生活「屋号」

昔は店や一般の家庭のことも屋号で呼んでいたが、今はほとんど言わない。屋号（文化）を残しておきたい。

生活「朝イカ売り」

自転車で売りに来る朝イカ売りは、ずつとあつてほしいと思います。

景観「いさり火」

夜、海を見るときとても明るくてきれい。いつも数を数えてしまう。

音「冬の日本海の波の音」

朝、目が覚めて枕元まで届く波の音は、厳しい海の音ですが落ち着きます。

食「コウレンづくり」

江差町の家庭で古くから作られてきた、お米を使った郷土菓子。お米の風味が詰まった素朴なお菓子。

コンビニで簡単に何でも買える今日、作る家庭も食べる人も減つてきました。寂しい限りです。

（注）指定文化財以外の「スキ」を載せています。

構想策定

日本遺産

「基本構想」
2 回策定委員会



文化遺産について説明する城戸康利学芸員

「歴史文化基本構想」のルーツを 大宰府に学ぶ

11月9日、福岡県太宰府市教育委員会から学芸員の城戸康利さんを招いて約50名の住民の皆さんと共に構想の考え方等について学びました。

城戸さんはこの構想が国の政策となる「種」を撒いた方で、もともと既存の文化財保護行政に対する疑問があったと言います。

何よりも大切なのは「そこに住んでいる人」なんだという観点で、地域の中で生まれ、残ってきたものが歴史文化なら、日々の生活を豊かにするものは限られた「文化財」だけではなく、その土地で育まれてきたすべてのものが大切だと考えるようになったと言います。

「自分自身が生きている『今』が前代になった時に何を残せているか」という言葉から、今私たちの身の回りにある地域の先人が残してくださった「モノ」や「コト」がとてつもなく偉大で、今度は、私たちが将来の江差人にそれらを中心に「今の江差」を引き継ぐ役割を担う番だと痛感しました。

また、日本遺産については、地域のブランド化や地域のアイデンティティが明確になることが期待されるとおっしゃっていました。

先行取組地域の 実情は



篠山の「資源」を視察する策定委員

たんばささやま

丹波篠山～「資産」の活かし方

10月21日に歴史文化基本構想策定委員など6名で、構想の策定を終え今春に日本遺産認定となった兵庫県篠山市へ実情を学ぶため訪問しました。

歴史文化基本構想が何を担うのか？

市民と専門家がそれぞれ指定されていない文化的な資産を掘り起こした総数は5,000件弱。保存活用するための方針は「歴史遺産を守る」的な考え方よりも、むしろまちづくりに活かしていく“資産”として位置付けられています。

具体的取組みに関しては、地域の方を巻き込んで管理運営を担うNPO法人を設立して、茅葺きの農家を改修し一泊4～5万円の高級農家民泊に活用しているなど、空き家の有効活用などは江差における街づくりのヒントとも言えます。

日本遺産への認定

日本遺産は、地域の歴史的魅力や特色を通じて、日本の文化・伝統を物語るストーリーを作成し、文化庁が認定する制度で今年からスタートしました。

篠山市が作成した「丹波篠山 デカンショ節ー民謡に乗せて歌い継ぐふるさとの記憶」というタイトルの地域ストーリーが、厳しい審査を経て認定されました。このストーリーは、デカンショ節の歌詞に含まれている篠山市内の15の文化財で構成されています。

担当者の方によると、「デカンショ節が日本遺産になった」と思っている市民の方が多いということで、他の文化財も含めたストーリーにまで意識が届いていないということでした。



講演の後にいったワークショップで参加者から「私のスキな江差」を探す作業をしました。ほんの20分程度で集まった資源は何と250件

特定健診 胃・肺・大腸がん検診

12月9日(水) 申し込み開始!!

《日程・会場》 ※日にちと受付時間を決めて下記まで申し込みをお願いします。

日にち	会 場	受付時間
1月18日(月)	水堀コミュニティセンター	①7:00~8:00 ②8:00~9:00
1月19日(火)	小黒部寿の家	③9:00~10:00 ④10:00~11:00



・受付時間は、待ち時間短縮のため、1時間ごとに区切っています。定員（1時間あたり12～13名程度）があるため、ご希望の時間に受診できない場合があります。あらかじめご了承ください。

《健診項目・料金》

項目	対 象	内 容	料 金
①特定健診	今年度40～74歳の国民健康保険加入者 ※国保以外の方は「特定健診受診券」を提示していただければ受診できます。	身体計測（身長、体重、腹囲）、尿検査（尿糖、尿蛋白）、血圧測定、血液検査（肝機能、中性脂肪、LDLコレステロール、HDLコレステロール、空腹時血糖、ヘモグロビンA1c、クレアチニン、尿酸値）、医師の診察	無 料
②一般健診	後期高齢者医療制度加入者 生活保護を受給されている40歳以上の方		
③胃がん検診	今年度40歳以上になる方	胃バリウム検査	1,500円
④肺がん検診		胸部エックス線検査	500円
⑤大腸がん検診		検便（便潜血反応検査）	800円
⑥前立腺がん検診	今年度40歳以上になる男性	血液検査（PSA検査）	2,060円
⑦エキノコックス症検診	小学校3年生以上の方	血液検査	200円
⑧肝炎ウイルス検査	今年度40歳以上になる方で、今まで受けたことのない方	血液検査（HBs抗原検査、HCV抗体検査）	500円

※国保の方は、全ての健診項目が**無料**。後期高齢者の方は、③～⑤の健診項目が**半額**です。

※申し込みをされた方には、健診日の約1週間前に案内や問診票等を郵送いたします。

運動おためし教室 参加者募集

運動おためし教室では、月1回、ストレッチや筋力トレーニング、ステップ台運動などの様々な運動の体験を行っています。継続参加も1回のみの参加も大歓迎です。

また、下記日程以外の月曜日は「健康体操・ダイエット教室」を実施しています。そちらも参加者募集中です。参加希望の方は、直接、会場にお越しください。

日程 ※全て月曜日です。

①平成27年12月14日 ②平成28年1月25日
③平成28年2月22日 ④平成28年3月28日

時間：午後1時30分～3時

場所：保健センター（役場内）

糖尿病予防教室“ももの会” 参加者募集

糖尿病予防教室「ももの会」では、「糖尿病治療中の方」や「血糖が高めの方」を対象に月1回、糖尿病の勉強会や調理実習、運動を行っています。

ぜひ参加してみませんか？参加希望者は下記まで申し込みをお願いします。

日 程	内 容	時 間
12月9日(水)	調理実習・勉強会	10:30～14:00
平成28年1月22日(金)	勉強会・室内運動	13:30～15:30
平成28年2月24日(水)	調理実習・勉強会	10:30～14:00
平成28年3月23日(水)	来年度について話し合い	13:30～15:30
場所：保健センター（役場内）		

◆健診・教室の申し込み・お問い合わせ先◆
健康推進課健康推進係 ☎ 52-6718

平成 28 年

1 月 31 日まで !!

高齢者肺炎球菌予防接種

対 象 者

①②のいずれかに該当し、過去に接種をしたことがない方。

①平成 27 年度に下記の年齢になる方

65 歳（昭和 25 年 4 月 2 日～26 年 4 月 1 日生）
75 歳（昭和 15 年 4 月 2 日～16 年 4 月 1 日生）
85 歳（昭和 5 年 4 月 2 日～6 年 4 月 1 日生）
95 歳（大正 9 年 4 月 2 日～10 年 4 月 1 日生）

70 歳（昭和 20 年 4 月 2 日～21 年 4 月 1 日）
80 歳（昭和 10 年 4 月 2 日～11 年 4 月 1 日）
90 歳（大正 14 年 4 月 2 日～昭和元年 4 月 1 日）
100 歳（大正 4 年 4 月 2 日～5 年 4 月 1 日）

② 60 歳以上 65 歳未満で、心臓・腎臓・呼吸器・免疫機能で

1 級の身体障害者手帳をお持ちの方（接種を希望される方は下記まで連絡ください）

接種方法

町内医療機関での接種（接種料金のうち、5,000 円を町が助成します）

※インフルエンザ予防接種との同時接種も可能です（佐々木病院、勤医協江差診療所に限る）

27 年度対象の①の方へは **6 月下旬頃**、個別通知でお知らせしています。

対象の方で、お手元に通知がない方は下記までご連絡ください。



お問い合わせ先：健康推進課健康推進係（☎ 52-6718）

平成 23 年 2 月～25 年 3 月 31 日までに 市町村が実施した 子宮頸がん・ヒブ・ 小児用肺炎球菌ワクチンの接種を受けた方へ

子宮頸がん・ヒブ・小児用肺炎球菌ワクチンの接種後に何らかの症状が生じ、医療機関を受診した方で、接種との関連性が認定されると、医療費・医療手当が支給される場合があります。

認定を受けるためには、独立行政法人医薬品医療機器総合機構（PMDA）に請求する必要がありますが、支給対象となるのは、請求した日から遡って 5 年以内に受けた医療に限られていますので、お心当たりのある方は、至急請求の準備をする必要があります。

具体的な請求方法、必要書類等については、役場保健師又は PMDA の相談窓口にお問い合わせください。

【相談窓口】

■江差町役場健康推進課 保健師

☎ 52-6718

※受付時間～月曜日から金曜日（祝日・年末年始を除く）午前 8 時 45 分から午後 5 時 15 分

■独立行政法人医薬品医療機器総合機構 救済制度相談窓口

☎ 0120-149-931（フリーダイヤル）

※受付時間～月曜日から金曜日（祝日・年末年始を除く）午前 9 時から午後 5 時

※フリーダイヤルが御利用になれない場合は、03-3506-9411（有料）を御利用ください。

～マイナンバー通知カード受領に関するお知らせ～

10月下旬から順次通知カードが発送されています。配達の際に不在で受け取りが出来なかった方々は下記の方法でお受け取りください。

○受け取りが出来なかった方

住民登録地の役場での交付となりますが、郵便局の保存期間翌日の場合、役場に返戻されていない可能性がありますのでお問い合わせください。

※原則的には免許証などの本人確認書類と印鑑をお持ちのうえ、本人に来庁していただくこととなります。

○町内で住所の変更をした方

役場に返戻されたカードについては破棄し、新住所が表面に記載された新しいカードを再送する予定ですが、再送されるのは早くても12月からなのでお急ぎで使われる方はご相談ください。

○10月5日以降に江差町へ転入し、前住所地でカードを受け取られる方

カードの裏面に新住所の記載が必要になりますので、お受け取り後、役場窓口までお越しください。

通知カードは届いているけど、どうしたらいいの??

今回届いた通知カードに記載のあるマイナンバーがそれぞれ個人の番号になります。今後マイナンバーを必要とする手続きがありますので大事に保管してください。通知カードとともに「個人番号カード交付申請書兼電子証明書発行申請書」が同封されていますが、これは必ずしも申請しなければいけないものではなく、希望している方のみ申請してください。

※今回送付されている通知カードは本人確認書類にはなりませんが、個人番号カードにすると顔写真のついた本人確認書類にもなりますので、免許証などをお持ちでない方は申請することをお勧めします。

お問い合わせ先
町民福祉課 住民おもてなし係
☎ 52-6720



町税納期限内自主納付 100%の実現に向けて

7月号の広報では「督促状は納付のお知らせ」ではないこと、8月号の広報では「町税の納付に対し、督促状を送付することで、多くの経費をかけていること」をお知らせしました。今月号では「延滞金について」お知らせします。

延滞金について

町税は、定められた納期限までに自主的に納めていただくものです。納期限内に納付されている方との公平を保つため、納期限後に納付される方は、納付された日までの日数に応じて、本来の税額に延滞金を加えて、納付していただくことになります。

延滞金の計算例

延滞金は、次のように計算されます。

【延滞金の率】

- ①納期限の翌日から1か月を経過する日までの期間・・・2.8%
- ②納期限の翌日から1か月を経過した日から納付の日までの期間・・・9.1%

※下線部分は、毎年変わります。

【計算例】

税額 50,000 円、納期限が平成 27 年 7 月 31 日の税を平成 27 年 11 月 30 日に納付した場合の延滞金

H27.8.1	H27.9.1	H27.11.30
期間 (a) 2.8%		期間 (b) 9.1%

(a) 平成 27 年 8 月 1 日～平成 27 年 8 月 31 日 $50,000 \text{ 円} \times 2.8\% \times 31 \text{ 日} / 365 \text{ 日} \approx 118 \text{ 円}$

(b) 平成 27 年 9 月 1 日～平成 27 年 11 月 30 日 $50,000 \text{ 円} \times 9.1\% \times 91 \text{ 日} / 365 \text{ 日} \approx 1,134 \text{ 円}$

(a)118 円 + (b)1,134 円 = 1,252 円

⇒ 100 円未満の端数は切り捨てるため、延滞金は 1,200 円 となります。

納期限はお守りください

多くの町民の方は、金融機関などに出向いて納めていただく、あるいは口座振替により納期限までに納付していただいています。

税務課では、こうして町税をきちんと納めていただいている町民の方の立場にたち、延滞金を徴収することで、納税の公平性を確保しています。

「延滞金がつからないから…」納期限を守らないのではなく、「納期限を守るとは社会原則のルール」ですので、納期限は必ずお守りください。

【お問い合わせ先】 税務課納税係 ☎ 52-6723

平成27年度 税の絵はがき コンクール表彰式開催 10月23日

「税に関する絵はがきコンクール」の表彰式が江差小学校にて行われました。このコンクールは納税意識の普及等を図るため、租税教育や社会貢献活動などを行っている「法人会女性部会」が中心となり、昨年度から江差小学校で実施している事業です。

受賞した子どもたちは、「自分が入賞するとは思っていなかった」や「入賞できてとてもうれしい」などと、喜びの表情を浮かべていました。



第44回江差町文化祭 10月30、31日、11月1日

町文化会館にて、第44回江差町文化祭が行われました。各文化団体、個人の作品展示のほか、最終日の1日は舞台発表が行われ、日頃の練習の成果を披露し、会場に訪れた観客を魅了していました。



北海道新幹線開業 カウントダウンイベント開催 11月15日

「北海道新幹線開業 今見せよう!『地域の底力』」と題して、3月26日に開業を控えた北海道新幹線のカウントダウンイベントが開催されました。

オープニングは、かもめ保育園の園児による江差追分大合唱と江差餅つき囃子保存会による餅つき囃子で幕を開け、続いて青森県大間町を中心にまちおこしの活動を行っている島康子氏による講演会後、江差で活躍している女性4名と町長をパネラーとしてパネルディスカッションが行われました。イベントの最後は、北海道新幹線応援隊道南ドリームチームキャプテンの暁月 めぐみさんの司会のもと、道南のゆるキャラたちによる大抽選会が行われ、会場は大いに盛り上がりしました。



(右から順に) 観光大使の中島さん、光眞さん、笠原さんと意見交換する泉谷市長

友好都市 珠州市 珠洲の良さを全国に伝えるため 観光大使との意見交換会

11月19日、観光大使との意見交換会が、国民宿舎のとじ荘で行われました。このなかで東京珠洲会の会長を務める笠原さんは「奥能登国際芸術祭も観光と同じように全国に発信していかなければいけない」と述べ、東京能登応援団事務局長の光眞さんは「中高年の人をターゲットにした旅行商品を開発してはどうか」、銭湯絵師の中島さんは「おいしい魚を観光客のみなさんに知ってもらうために直売所が必要ではないか」と提案するなど、珠洲の魅力为全国に発信するさまざまな意見が交わされました。

新型高規格救急車を配備

江差消防署では、平成 27 年度緊急消防援助隊補助事業により、11 月 11 日新型高規格救急車が配備されました。

この救急車は、救急救命士が医師の指示により高度な救命処置が行えるよう設計された高規格救急自動車で、江差町内の救急出動を主としつつ、近隣町への応援出動、緊急消防援助隊派遣の際には被災地へ赴いての救急業務も兼ねています。

車両はトヨタハイエースをベースとした四輪駆動車を採用し、最新の医療器具を装備、冬期間時の視界不良を考慮した赤色灯の追加や、ドクターヘリ等上空からの視認性を考慮した対空用の文字や赤色灯を配置しています。

災害派遣時には、どの地域から派遣されているのかが一目で分かるよう、北海道のマークに江差町の所在地を示す目印を配置しています。



お問い合わせ先 江差消防署 (☎ 52-1072)



町長の主な動静

10月16日～11月15日まで

10月16日

建設水道課入札／乙部町出張（給食組合会議／南北海道市町村連絡協議会）

町長のおもてなしツアー（ふるさと納税特典）

17日

18日

19日

20日

21日

22日

23日

25日

26日

28日

30日

11月2日

3日

4日

6日

7日

8日

9日

10日

12日

14日

15日

地域おこし協力隊辞令交付式／第3回総合戦略策定検討委員会／行政組合議会

江差追分検討委員会／衛生処理組合入札

決算特別委員会／開陽丸理事会・評議委員会

町内会連合会道南ブロック大会

決算特別委員会

白老町出張（ノルディックウォーキング大会）

札幌市出張（道庁檜山会総会）

地域支え合い講演会

町議会第6回臨時会／建設水道課入札

第一生命見守り協定締結式

町表彰式

札幌市出張（道政策用務）各課との意見交換会

函館市出張（松村隆氏、神山茂賞授賞式）／追分酒場

町長のおもてなしツアー（ふるさと納税特典）

歴史文化基本構想講演会

終活セミナー

石川県出張（北前船寄港地フォーラム）

江差追分江差地区発表大会／新幹線カウンタダウンイベント／開陽丸を語る会

■入札結果のお知らせ（11月15日まで）

入札日	工事名（委託業務名）	予定価格（税込）	落札業者	契約金額（税込）	落札率（％）
10.27	町道江差中学校通り道路改良工事	25,542,000 円	（株）道南土木	25,002,000 円	97.9%
10.27	町道馬坂線歩道路肩土留擁壁補修工事	4,849,200 円	亀田工業（株）	4,719,600 円	97.3%
10.30	南が丘地区他鉄路廃止に伴う道路概略設計委託業務	3,002,400 円	日本データサービス（株）	2,786,400 円	92.8%

※お知らせする対象工事等は、250 万円を超える建設工事と 100 万円を超える設計・測量等の委託業務です。
 ※予定価格の事後公表は、予定価格が 250 万円を超える工事と、設計・測量・地質調査その他の委託業務で、予定価格が 100 万円を超えるもののみ公表しています。（委託業務の公表は 5 割程度）＊ H21.4.1 以降

—12月4日～10日は第67回人権週間—

困りごと心配ごと特設人権相談所を開設します

江差人権擁護委員協議会と函館地方法務局江差支局では、人権週間（12月4日～10日）行事の一環として、次のとおり「困りごと心配ごと特設相談所」を開設します。

児童・生徒のいじめ、体罰、家庭内のいざこざ、借地借家、不動産、登記、相隣関係など、身近な法律問題や人権問題等、お気軽にご相談ください。

なお、函館地方法務局江差支局（☎52-1048）では、いつでも人権相談に応じていますので、お気軽にご利用ください。

■日 時／12月4日（金）午後1時～3時

■場 所／江差町文化会館会議室

■相談料／無料



人権イメージキャラクター 人KEN まもる君 人KEN あゆみちゃん

江差町の人権擁護委員は、松村俊昭さん（本町）・川端壮吉さん（橋本町）・大島久美子さん（津花町）・中野孝弘さん（田沢町）の4人です。相談は無料で、秘密は守られます。お気軽にご相談ください。



ケアカフェえさし☆参加者募集☆

「ケアカフェ」は、新しいコンセプトで行われる、医療介護福祉の職場で働く人たちの集まりです。顔の見える関係づくりと日頃のケアの相談の場所を提供しています。なじみのカフェを訪れるように気軽にご参加ください。詳しくは江差町地域包括支援センターまでお問い合わせください。

12月のテーマ「こども」

日 時：平成27年12月10日（木）午後6:00～7:00

場 所：江差町役場3階 議員控室

お問い合わせ先

江差町地域包括支援センター

☎52-6718

広 告

広 告



・4.6cm×17.8cm

1回 26,000円

・4.6cm×8.8cm

1回 13,000円

あなたのお店もぜひ!

広報「えさし」に広告を掲載しませんか?

広報「えさし」の有料広告を募集しています。広報誌は町内全世帯に配布されますので、宣伝効果が期待できます。

☎ まちづくり推進課広報統計係（☎52-6712）まで。

たけうち たいすけ
竹内 泰輔 さん（25歳）
江差町地域おこし協力隊員／所属課：追分観光課

地域おこし協力隊として勤務して1カ月

江差町地域おこし協力隊員に応募した動機は「今年、姥神大神宮渡御祭を見て、地方のお祭りでこんなにも規模が大きいことと、町民の活気や迫力に圧倒されました。このようなお祭りをできる江差町に驚いたと同時に、自分もこのようなイベントに参加し、町がもっと元気で活気あふれるように頑張りたいと思ったからです。」
現在は追分観光課に所属し、来年3月の新幹線開業に向けフェイスブックなどで町の魅力を発信しており、今後は観光イベント等も企画していきたいと話す竹内さんです。

江差町の活性化のために頑張っていきたい

出身地が帯広市、大学・社会人時代を函館・札幌市で過ごした竹内さんは、「先日、町の人が私の顔を覚えてくれて「よく江差に来てくれたね」と声をかけてくれました。都会ではなかなか感じられない、人の温かさに触れ、また、歓迎してくれて嬉しかったです。」

町民の皆さんへのメッセージは、「町のことを知り、地域の皆さんと考え協力しながら、江差のために誠心誠意頑張っていきたい。そして、日々江差の事を覚えるため勉強中ですので、どんな街を歩いて、江差の魅力を発見していきたいと思います。街であった際には、ぜひ声をかけて下さい！、また、色々なことを教えて下さい！」

「江差町へ来て良かったです。」と笑顔でインタビューに答えてくれました。空手を特技とし、小中学生への指導も行ってたそうです。今後の、江差町地域おこし協力隊としての活躍を期待しています。



紹介役場の仕事

町民福祉課

住民おもてなし係 52-6720
福祉子育て係 52-6725
国保医療係 52-6725
FAX : 52-5666

住民おもてなし係

戸籍や住民票、印鑑証明のほか、町で行っている各種証明関係の事務を担当しています。

福祉子育て係

子ども・子育てに関する児童福祉サービスや障がい福祉サービス、社会福祉サービスなどの福祉サービスのほか、戦没者等の援護事務など幅広い業務を担当しています。

国保医療係

国民健康保険の仕事を中心に後期高齢者医療、こども医療、ひとり親医療、重度心身障害者医療のほか、国民年金事務の取り扱いを行っています。

▼役場の窓口でこの係へ行ったら良いかわからない時などは、お気軽に声をかけてください。

▼今年4月から住民おもてなし係として、戸籍や住民票に関する事務のほか、庁内業務全般にわたる担当係のご案内も行っていきます。限られた人員で行っていますので、すべてについてご説明はできませんが、おもてなしの精神で対応に努めています。

▼8月からは戸籍も電算化され、以前の手書きの戸籍とくらべ幾分感じが変わりますが、繁忙期における交付までの時間が短縮されるのでは、と思っています。

▼マイナンバー制度における通知カードが発送されました。個人番号カードを申請される方は、通知カードと一緒に送付される「個人番号カード交付申請書」兼「電子証明書発行申請書」に必要事項を記入し、最近6か月以内に撮影した写真を貼って、返信用の封筒で「地方公共団体システム機構」あてに送付していただくことになります。

▼医療、福祉といった社会保障の分野は大きな転換期をむかえています。少しでも皆様のお役に立てるよう職員一同元気に頑張っています。

法テラス江差通信 ～退任のご挨拶～（第73号）

私が法テラス江差に赴任してから、間もなく3年が経とうとしています。法テラスの弁護士の任期は原則として3年なのですが、任期満了をもって、私も江差を離れることになりました。後任の弁護士への引継ぎもありますので、平成28年の1月末まで法テラス江差にいる予定です。

振り返ってみると、初めての雪国で、赴任したのが1月、江差に着いた当初から雪が相当積もっていたということもあり、本当にここでやっていけるのだろうかという気にもなりました。しかし、終わってしまえばあつという間の3年間であったという気がします。思い出に残る事件もありましたし、関係機関との連携などいろいろな経験もさせていただきました。プライベートでは、江差などの檜山地域に限らず北海道を満喫できました。

気になる私の後任ですが、平成28年1月1日付で、東京から廣田朋子弁護士が着任する予定となっています。法テラス江差には、平成18年10月の開所以来7人の弁護士が赴任してきましたが、8人目にして初の女性弁護士ということになります。法テラス江差に新風を吹き込んでくれるものと期待しています。

最後になりますが、お世話になったみなさま、3年間本当にありがとうございました。また、遊びに来ます。

新しくなる法テラス江差をよろしく願いいたします。法律相談のご予約、ご連絡は、**☎050-3383-5563**までお電話ください。

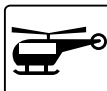
法テラス江差 弁護士 板垣 義一

道立江差病院 コーナー

北海道立江差病院（字伏木戸町 484 番地 ☎ 52-0036 FAX52-0098 <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/hf/esb>）

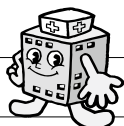
外来診療体制 12月の診療予定です

道南ドクターヘリについて



診療科によって、曜日によって担当医が変わります。御確認下さい。

整形外科	午前 月から金曜日 (整形外来は、完全予約制となっています。受診される方は予約が必要となりますので、事前にご連絡下さい。52-0036 内線112 電話での予約は13時から)
循環器内科	午前 月から金曜日 午後 月と金曜日
消化器内科	午前 月から金曜日 午後 火曜日
呼吸器内科	午前 金曜日 午後 木曜日
外科	午前 月から金曜日
小児科	午前 月から金曜日 午後からの受診は事前に連絡願います
泌尿器科	午前 月から金曜日 午後 水曜日
精神科	午前 月から金曜日 午後 月曜日
産婦人科	午前 月から金曜日
耳鼻咽喉科	午前 1日・2日・9日・10日・15日・16日・24日 午後 9日のみ
眼科	午前 10日・17日 (予約以外の方は10時までに受付) 午後 2日・9日・16日
皮膚科	午前 火曜日(第5週目のみ28日(月))
神経内科	11日・25日



ドクターヘリとは、救急医療用の医療機器等を装備したヘリコプターです。救急医療の専門医および看護師等が同乗して救急現場等に向かい、現場等から医療機関に搬送するまでの間、患者に救命医療を行うことができる専用ヘリコプターです。

運航体制は、救命救急センターを有する市立函館病院が基地病院となります。ドクターヘリは、格納庫がある函館空港から出動します。傷病者が搬送される医療機関は、基地病院および函館市の二次輪番制度に基づいた医療機関、函館市以外の圏域内救急告示病院となります。

《よくある質問と回答》

ドクターヘリは誰でも呼べるのですか

一般の住民の方からの出動要請はできません。消防機関が傷病者の重症度等を判断して要請します。

ドクターヘリを要請した場合、費用はかかりますか

ドクターヘリの出動および搬送自体の費用はかかりません。ただし、診療開始から搬送先医療機関への到着までの診療費用は、医療保険制度に基づき傷病者本人または家族の負担となります。

ドクターヘリはどこに着陸するのですか

原則として、学校のグラウンドや駐車場などあらかじめ設定した離着陸場所（ランデブーポイント）に、消防機関の誘導により着陸します。緊急の場合は離着陸場所以外に着陸することがあります。

※診療日は予定であり、変更になる場合もあります。事前に病院にご確認のうえ受診願います。

午前・・・8時00分～11時30分

※診療受付時間 (初診の方は、9時00分～)

午後・・・13時00分～14時30分

年始年末のお休みは 12月29日～1月3日です。

看護職員募集のお知らせ：臨時および看護師職員を常時募集しております。電話 52-0036（内線 202）総看護師長 中野（離職した方でも、正職員として再就職可能です。）薬剤師も募集しております。



江差町に来町して早や4か月、ALT（外国語指導助手）のアレックスに近況を伺いました。

■江差の生活には慣れましたか

だんだん慣れてきました。天氣の移り変わりが早いので、これからの寒さがどんなものか心配です。冬に向けて徐々に準備しています。

■私生活ではどう過ごしていますか

時間がある時は、旅行が大好きなので江差から近い厚沢部町や乙部町、森町や八雲町などに行きました。また、函館にも行き、夜景を見ってきました。すごくきれいでした。

最近、車を購入したので、行動範囲が広がるとしています。

■江差の子どもたちの印象は

江差の子どもたちは、オーストラリアの子どもたちと比べて恥ずかしがり屋の子が多いと思います。ですが、みんなとても温かく私のことを歓迎してくれます。これは、多分江差がブリスベンより小さい町だからだと思います。

■英語の授業で一番大変なことは何ですか

私が生徒たちに質問をし、英語で答えてもらうのですが、なかなか自信をもって答えてくれません。失敗を恐れずに挑戦し

てもらいたいです。

■もう少しでクリスマスですが、オーストラリアではどのように過ごすのですか

私の場合、妹と私で朝食を食べるために両親の家に行き、朝食を食べた後でプレゼント交換をします。お母さんはいつもフレンチトーストを作るのが恒例です。昼食は、祖父母の家に行き、いとこと叔父叔母と一緒に食べ、またプレゼント交換をします。

その後は、両親の家に戻りプールで家族と友達と泳ぎます。夕食は、エビとステーキのバーベキューでパーティーをして過ごします。

■日本の生活・風習で驚いたことは何ですか

日本に来る前は、オーストラ



リアで日本の文化と言語を教えていたので、文化の違いで驚いたことはありません。しかし、北海道の自然美にはいつも驚いています。

日本の物価はオーストラリアより安いので生活がしやすいです。

■日本語は上達しましたか

毎日勉強しているので、ゆっくり上手になってきていると思いますが、まだまだ一生懸命勉強しなければなりません。

江差町の皆さんと楽しい会話をしたいので、町で会ったら声をかけてください。

図書館へ行こう！

◇ 年末特別貸出を実施します ◇

冬休み・お正月はじっくりと読書する絶好のチャンス！
12月16日（水）～30日（水）は通常より冊数を多く、
期間を長くご利用いただけます。

一人5冊まで 3週間貸出

ご家族みんなで、たっぷり借りて、ゆっくり読書タイムをお楽しみください。

◆移動図書館◆

移動図書館車「かもめ」が巡回し貸出をします。

お近くのステーションでご利用ください。

*第1・第3金曜日コース
4日（金）・18日（金）

*第2・第4金曜日コース
11日（金）

◎25日（金）は連休します。

ステーション・時間は電話でお問合せください。

◆クリスマス会◆

絵本サークルポポリンがお話の世界へお連れします。

12月19日（土）午後1:30～
文化会館 小ホール

ツリー作り・大型絵本・エプロンシアターなどを楽しみましょう。
お問い合わせでご参加ください。

図書館ではクリスマスの本を展示・貸出しています。

江差町図書館

～図書館はあなたの生涯学習を応援します～

江差町字茂尻町71番地 文化会館2階

【TEL】52-5454 【FAX】52-3566

【e-mail】esashi-lib@hokkaido-esashi.jp

【開館時間】9:00～17:00

【12月の休館日】

7日（月）・14日（月）・21日（月）・24日（木）

28日（月）・31日（木）～1/5（火）

平成28年度

江差町奨学金の貸与を希望される方へ

※奨学金は、経済的な理由などにより就学困難な学生に対し、学費等の一部を無利子で貸付する制度です。

申込期間等の詳細につきましては、3月号広報に掲載する予定ですが、ご不明な点がございましたら、お問い合わせ願います。

江差町教育委員会学校教育課（☎52-1059）

囲み記事

お知らせ

ストレスチェックが義務化されます

平成27年12月から毎年1回労働者に対し、ストレスチェック（自分のストレスがどのような状態にあるかを調べる検査）の実施が義務付けられました。（労働者数50人未満の事業場は、当面努力義務）

詳しくは、労働基準監督署へお問い合わせください。

▶問 函館労働基準監督署（☎0138-23-1276）

「障害者雇用納付金制度」の対象事業主が拡大されました

平成27年4月から、常時雇用労働者数が100人を超え、200人以下の中小企業の事業主の皆様も障害者雇用納付金制度の対象となりました。

対象になると平成28年4月から、平成27年4月～翌年3月までの雇用障害者数をもとに、障害者雇用納付金の申告を行っていただきます。法廷雇用率（2.0%）を達成している場合も申告は必要です。

平成28年2月～3月に道内各地（7～8か所）で、申告手続きの事務説明会を開催します。

▶問 （独）高齢・障害・求職者雇用支援機構北海道支部
高齢・障害者業務課（☎011-622-3351）

積雪期の九艘川公園駐車場についてのお知らせ

九艘川公園駐車場を公園前道路の車の交差場所として確保するため、冬期間の積雪期については、駐車場の利用をご遠慮いただきますよう、ご協力をお願いいたします。

▶問 財政課住宅管財係（☎52-6715）

ごみを自己搬入される方へ

12月31日～1月5日は、正月休み期間中のため施設へのごみの搬入はできませんので、ご注意ください。

※ごみ収集カレンダーにも掲載しています。

▶問 南部松山清掃センター（☎53-6301）

今月の野菜の日は

12月18日（金）

通常価格の2～3割引と格安です。

品目は7～8品限定です。

▶主催 野菜の日実行委員会

▶協賛 江差青果卸売市場株式会社
江差町

年金相談

▶日時 12月25日（金）

午前9時20分～正午

午後1時～3時

▶場所 役場住民相談室

▶申込・問合先 町民福祉課国保医療係
（☎52-6725）

▶期限 12月21日（月）までに

事前予約が必要です。

※定員になり次第締切。

精神保健相談

檜山振興局保健環境部では、専門の医師や保健師を相談員として精神保健相談を開催します。相談は無料です。

相談には、事前予約が必要です（相談日の前の週の木曜日午前中まで）。

▶日 時 12月15日（火）

午後3時～午後4時

※日程は変更になることもあります。

▶場 所 檜山振興局（江差保健所）

▶問 保健環境部保健行政室健康推進課
（☎52-1053）

運転免許の更新講習

12月

▶日 時

10日（木）優良 午後1時～

一般 午後1時45分～

初回 午後3時～

22日（火）優良 午後1時～

違反 午後1時45分～

▶場 所 文化会館小ホール

「にしんの日」

毎月24日

「にしんの日」協賛店は、観光コンベンション協会ホームページをご参照下さい。

12月

掲示板

募 集

江差町職員新規採用試験【H28.4.1 採用】

- ▶ 募集期間 平成27年12月10日（木）～
平成28年1月15日（金）
- ▶ 試験 教養試験等（1月下旬）、面接試験（2月上旬）
- ▶ 職種 一般行政職
- ▶ 資格 22歳～35歳までの者（基準日：H28.4.1）
- ▶ その他 詳細については、江差町ホームページで
12月10日（木）より公開します。
- ▶ 問 総務課総務係（☎52-6711）

町営住宅入居者募集

町では、町営住宅の入居者を次のとおり募集します。

- ▶ 募集住宅
新豊川団地3号棟 1戸（1階、1LDK、一般世帯）
円山第4団地 1戸（1階、2DK・シルバーハウジング）
陣屋団地5号棟 1戸（1階、1LDK、一般世帯）
- ▶ 募集期間 12月2日（水）～15日（火）
- ▶ 入居可能予定日 1月6日（水）
- ▶ その他
※一般世帯用の住宅は、原則2人以上の世帯が対象となります。単身での申込は、高齢者（60歳以上）であることが条件となります。
※シルバーハウジングは、60歳以上の世帯（単身、夫婦等）で自炊が可能な程度の健康状態であるが、身体機能の低下などにより独立した生活に不安があると認められる方が対象となります。申込の際は、障害の有無・要介護度・日常生活の状況などの聞き取りを行い、それらに係る調査を実施した上で入居の可否を判定いたします。
※この他に収入額などの条件がありますので、詳しくは下記までお問い合わせください。
- ▶ 問 財政課住宅管財係（☎52-6715）

町道除排雪作業員募集

町では、町道除排雪作業員について次のとおり募集します。詳しいことは、お問い合わせください。

- ▶ 職種 除排雪作業員
- ▶ 募集人員 5人
- ▶ 雇用期間 平成28年1月1日～3月31日
- ▶ 応募資格 町内在住の健康な方で、大型車および大型特殊運転免許、車両系建設機械（10年以内に安全教育講習を受講されている）免許を有する方
- ▶ 応募方法 履歴書および運転免許証の写しを建設水道課へ持参してください。
- ▶ 応募締切 12月10日（木）
- ▶ 問 建設水道課土木管理係（☎52-6714）

季節労働者対象介護ヘルパー 初級講座受講生募集

季節労働者の雇用の安定と通年雇用化を促進するため、介護職員初任者研修講座を開催します。

- ▶ 日程 平成28年2月2日～2月26日の間で15日間
- ▶ 場所 檜山地域人材開発センターまなびつく
- ▶ 受講対象者 江差町、上ノ国町、乙部町、厚沢部町、奥尻町に在住（住民登録している）する季節労働者の方
※他に諸条件がありますので、詳しくは事務局へお問い合わせください。
- ▶ 受講料 無料（交通費等は自己負担）
- ▶ 定員 8人
- ▶ 受講申込期限 平成28年1月26日（火）
- ▶ 問 南檜山地域通年雇用促進支援協議会
（事務局）産業振興課商工係
（☎52-6717・FAX52-0234）

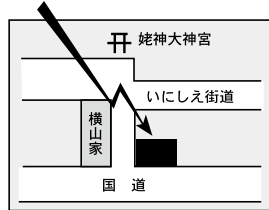
なお、季節労働者以外の一般受講者（教育訓練給付金制度対象講座）も合わせて募集しています。

- ▶ 説明会日時 平成28年1月8日（金）、9日（土）、
21日（木）、22日（金）
全日10時～、14時～
- ▶ 説明会場所 檜山地域人材開発センターまなびつく
- ▶ 問 （株）日本教育クリエイティブ三幸福祉カレッジ
（☎0120-294-350）

新春“夢”イベント

壱番蔵で年越しをしませんか
12月31日（大晦日）午後11時から

餅つきや紅白餅まきの
催し物、「干支マスコッ
ト」、「本漆塗りの干支の
置物」の販売などを行いま
す。



☎ 江差町歴まち商店街協同組合 (☎52-0531)



新年交礼会のご案内



町では、次の日程で新年交礼会を開催します。多く
の町民の皆さまのご参加をお待ちしています。



▶日時 1月6日（水）午後6時から

▶会場 ホテルニューえさし

▶会費 2,000円

役場窓口、商工会で会券をお買い求めください。

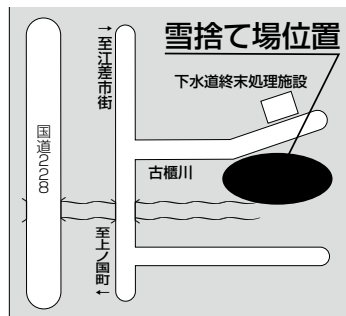
☎ 総務課総務係 (☎52-6711)

雪捨て場の指定

町では、住民の排雪対策として、雪捨て場
を昨年同様に町内砂川（図面のとおり）に指
定しますので、指定場所以外には絶対に捨て
ないようお願いします。

また、例年雪捨て場におけるゴミの散乱が
見受けられますので、ゴミを混入しないでく
ださい。

なお、営業として排雪を行う事業者など
は、排雪後、整地のうえ一般利用者の排雪場
所の確保に努めてください。



● 指定期間 / 12月1日～3月31日

☎ 建設水道課土木管理係 (☎52-6714)

江差町議会 第4回定例会は

12月中旬
を予定しています。

議会傍聴は、皆さんが議
会活動に触れる最も身近な
方法です。たくさんのお越
しをお待ち致しております。

詳しい日程については、
お問い合わせ下さい。

☎ 議会事務局 (☎52-6713)

広報えさし・ホームページの ご意見募集中

広報えさし・ホームページについて、皆さん
のご意見をお聞かせください。たくさんのご意
見お待ちしております。

まちづくり推進課広報統計係
(☎ 52-6712・FAX52-0234)

承諾を得た人のみ掲載しています。

住所	氏名	年齢	死亡日
柳崎町	森村 栄子	80歳	10・30
円山	上田エヨ子	73歳	10・25
南浜町	廣島 サタ	77歳	10・13
円山	小林 政勝	69歳	10・8
橋本町	植松 晴美	58歳	10・6
津花町	林 孝	74歳	10・6
海岸町	高橋ティ子	89歳	10・5

おくやみ
もうしあげます
(10月1日～10月31日)

人口と世帯

平成27年10月31日現在

総人口	8,240 (-4)
男	3,950 (-1)
女	4,290 (-3)
世帯数	4,410 (+2)
() 内前月比	



この用紙は、原材料の一部に
道産間伐材を使用しています

ふるさと応援寄附金の状況
(平成27年10月末現在)

寄付件数： 984件
寄付金額：9,675,000円

小さな町の大きな挑戦
～つながる「キズナ」・こたえる「オモイ」～
ふるさと江差を応援して下さい！！

※申し込み等詳しくは、さとふる HP へ

<http://www.satofull.jp/town-esashi-hokkaido/>

12月の納税

町道民税
介護保険料

第4期
第6期

国民健康保険税
後期高齢者医療保険料

第6期
第6期

振り込み納税はあなたの代役
希望される場合は税務課納税係まで